

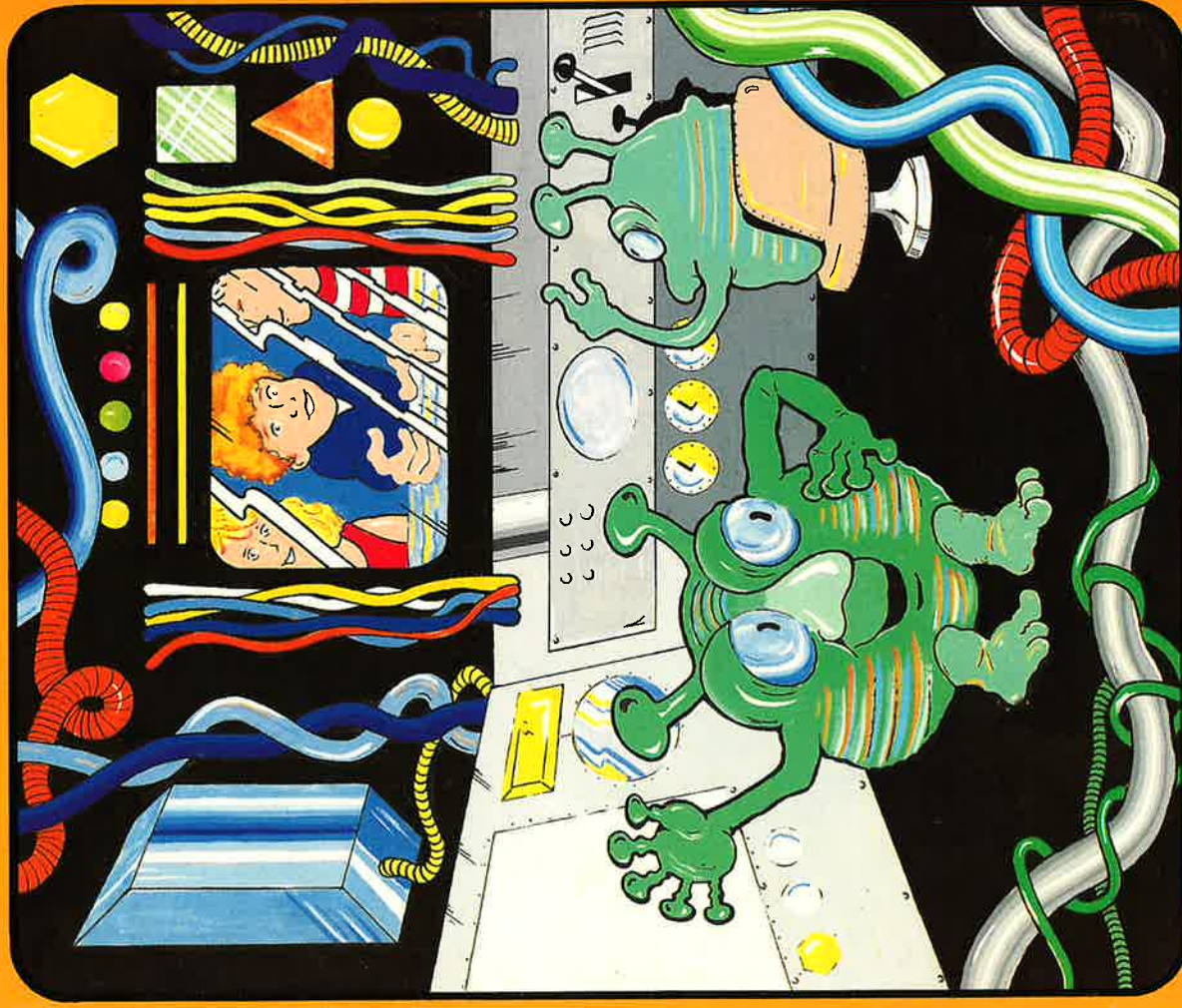
BIBLIOS
Collection B

Niveau 7 (orange)

Livret 35: Strobi X00

Les autres titres de Niveau 7 sont:

- Livret 31:
Meurtre dans le métro
- Livret 32:
La souris qui n'aime pas le fromage
- Livret 33:
L'histoire du laser
- Livret 34:
L'ami de Marie-Thérèse



YIGIP

Mary Glasgow Publications Ltd.,
140 Kensington Church Street,
London W8 4BN, England.

© Mary Glasgow Publications Ltd.

SMD

Spruyt, van Mantgem & De Does b.v.
Langebrug 87
2311 TJ Leiden, Nederland

Première impression 1983

STROBI X00

Programme de lecture en français



BIBLIOS

Strobi XOO

Texte: Hilary Stanyer

Illustrations: Simon Willby

Sous la direction de: Richard Townsend

VOCABULAIRE

Bestelnummer 540232 ISBN 90 238 1848 2

© 1984 Mary Glasgow Publications Ltd.

© 1985 SPRUYT, VAN MANTGEM & DE DOES B.V. / LEIDEN

Niets uit deze uitgave mag worden vervoelvouddigd en/of openbaar gemaakt door middel van druk, fotocopie, microfilm of op welke andere wijze ook zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgevers.

Voor reproductie(s) zoals bedoeld in artikel 16b en 17 van de Auteurswet 1912 (ten bate van eigen oefening, studie enz. en/of ten bate van organisaties, instellingen enz.) van één of meer pagina's is een vergoeding verschuldigd. Voor inlichtingen betreffende de hoogte en afdracht van de vergoeding kan men zich wenden tot de Stichting Repprorecht te Amstelveen.

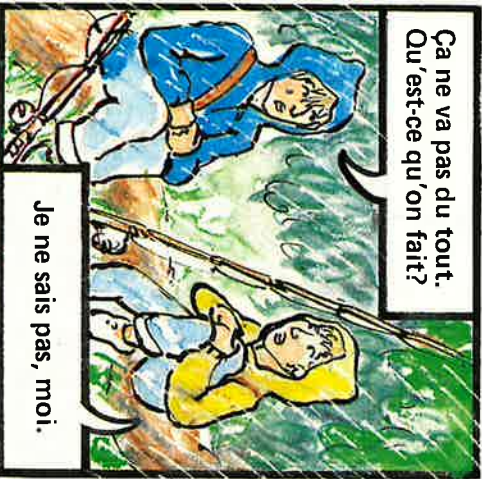
aides – assistenten
allez-vous-en – ga weg
alors – dan
s'approche – komt dichterbij
argent – geld
arrête – stop
assez – genoeg
balcon – balkon
bataille – veldslag
beau coup de monde – veel mensen
à bientôt – tot ziens! tot straks!
ce bouton-là – die knop daar
bruit – lawaai
ca alors! – wat een moedi
ce/cette – dit
ces – deze
chaque – ieder
chargé de – belast met
chauffée – verwarmd
je ne comprends pas – ik begrijp niet
c'est le contraire – het is het
tegenovergestelde
délicieux – heerlijk
endroit – plaats, plek
encore – nog
Espace mobile – Ruimtevaartuig
être – zijn
il faut – het is nodig
fille – meisje
elles font – zij maken
formidable – formidabel
frère – broer
gentil – aardig
Grande-Bretagne – Groot-Brittannië
gratuit – gratis
hein! – hé!
humains – menselijke wezens
jambon – ham
jeu(x) – spel(len)
joué – speell
bien joué! – goed gespeeld!
jouent – spelen
jours – iedere dag
juste – rechtvaardig
là – daar
maintenant – nu
mes – mijn
c'est à moi – het is van mij, het is mijn
beurt
moins de – minder dan, onder
mon – mijn
orchestre – stallet
partout – overal
pas . . . – niet . . .
pays – landen
mon petit – kleintje
tu peux – je kunt
pique-nique – pick-nick
piscine – zwembad
pour – om te
va pleurer près de ta mère – ga het
maar aan je moeder vertellen
qu'est-ce qui se passe? – wat
gebeurt er?
quoi – wat
regarde-moi ça – kijk me daar eens
je ne sais pas – ik weet niet
tu sais – je weet
salle de jeux – speelzaal
sauf – behalve
sensassi – sensatie!
ce sont – zij zijn
tableau de bord – instrumenten-
bord
de temps en temps – van tijd tot tijd
tiens! – kijk!
tu tires – je trekt
elle a du toupet – zij is brutaal
c'est le tour . . . – het is de beurt . . .
toutes) – alles
tout le monde – iedereen
tranquille – rustig
travail – werk
travaillent – werken
trop (de) – teveel)
la vache! – stomme koel
vas-y – ga je gang
vérifier – controleren, nakijken
vitesse – snelheid
votre – uw
vraiment – werkelijk

Délicieux! J'adore les sandwiches au jambon.



Regarde-moi ça! Elles mangent notre pique-nique!

Ca ne va pas du tout. Ou'est-ce qu'on fait?



Je ne sais pas, moi.

J'ai trois francs.



Moi, j'ai quatre francs cinquante.

ACTIVITES BIBLIOBUS



A Zet bij de vijf figuren A-E de dingen (1-10) die zij in het verhaal gezegd zouden kunnen hebben.



A Luc



B La fille



C Strobi



D La mère



E Alain

1 Les mini-Strobi sont mes aides.

1

2 Voici votre pique-nique. Au revoir et bonne pêche!

2

3 Ce sandwich est délicieux!

3

4 Je voyage dans mon Espacemobile.

4

5 Trente mille. Formidable! Je suis le champion.

5

6 Merci beaucoup, Strobi!

6

7 Regarde! C'est mon frère qui va jouer maintenant.

7

8 Tu as quatre francs cinquante, et moi, j'ai trois francs. Ça fait sept francs cinquante.

8

9 Je t'invite à entrer dans la machine électronique avec moi.

9

10 Mais cette fois ça ne marche pas pour moi. Je ne comprends pas.

10

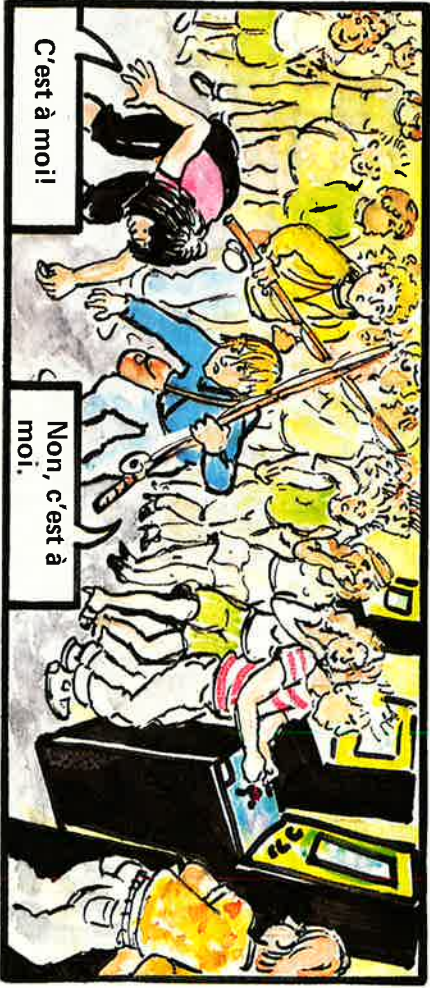






Oh ... regarde qui est là!

Ah non!



C'est à moi!

Non, c'est à moi.



Va pleurer près de ta mère.



Ce n'est pas juste.

Je déteste cette fille!



Bon, c'est à moi maintenant. Regardez-moi, tout le monde!



Mais qu'est-ce qu'elle fait?

Elle est stupide ou quoi?



Pas si facile, hein?



Bravo, Luci!

Splendide!

C'est une très bonne opération!



C'est à moi maintenant.



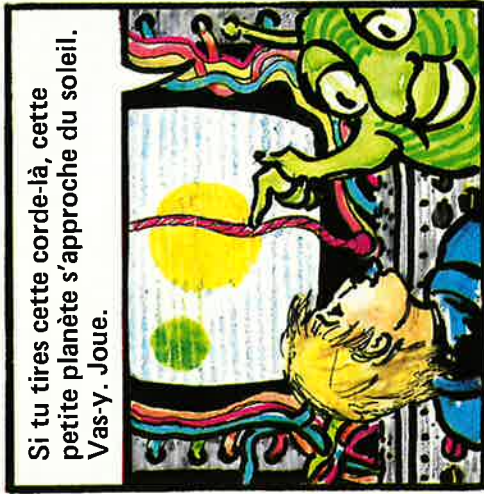
Tiens! C'est le tour d'Alain. Il va être le champion. Je vais l'aider!



Si tu touches ce bouton-là, ces deux planètes font collision.



Elle est encore là! Eh bien, la bataille commence! Arrête les collisions si tu peux! Idiote!



Si tu tires cette corde-là, cette petite planète s'approche du soleil. Vas-y. Joue.



Mais qu'est-ce qui se passe? Maintenant, c'est trop difficile. Ce n'est pas possible, ça!



Je ne comprends pas.



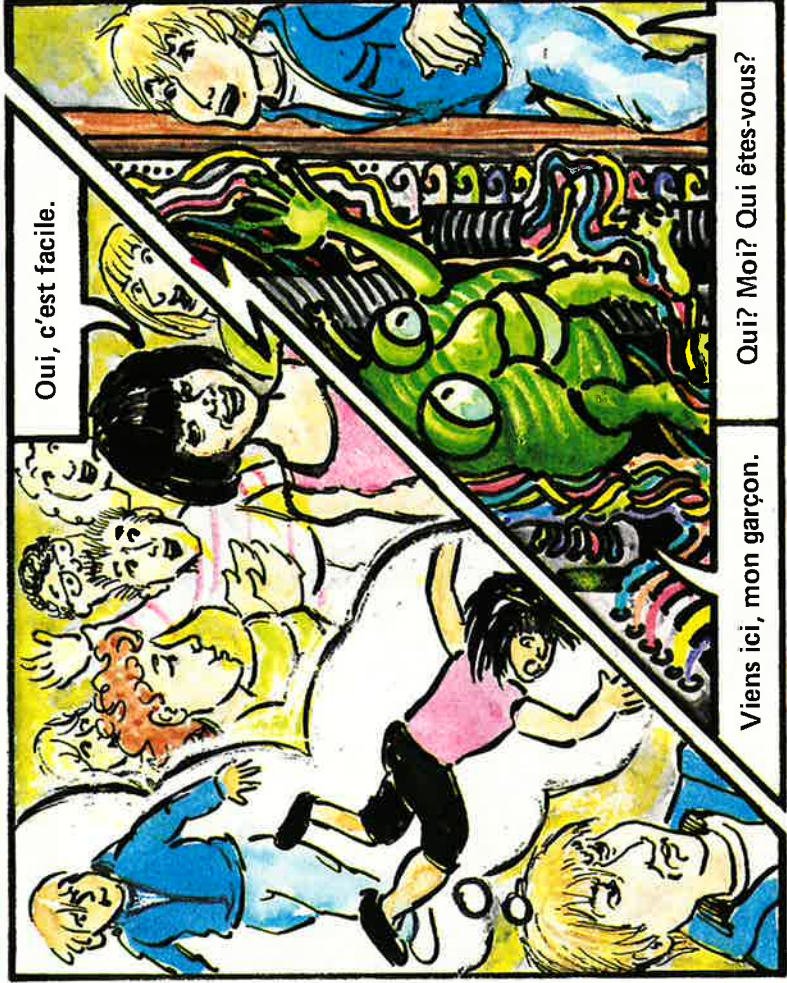
Dix mille! Fantastique! Bien joué!

Ça alors!

Bravo!

Sensass!

Elle a du toupet, cette fille!



Oui, c'est facile.

Viens ici, mon garçon.

Qui? Moi? Qui êtes-vous?

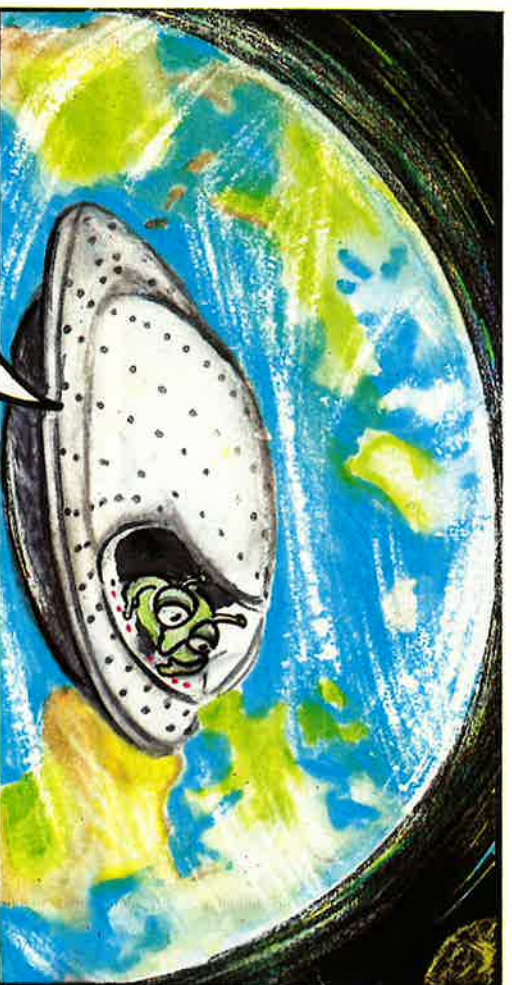
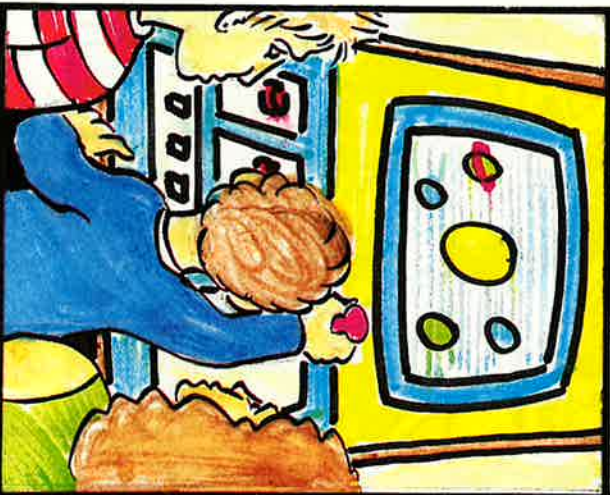
Je m'appelle Strobi X00. Je suis le chef des Jeux Electroniques. Je suis responsable de toutes les opérations. J'inspecte toutes les machines.

Il y a des millions de STROBI partout sur cette planète... dans tous les jeux électroniques.



Notre travail est d'amuser les humains. Les humains pensent qu'ils jouent avec les machines.

Mais c'est le contraire! Les machines jouent avec les humains.



Avec mon Espacemobile, je vais dans tous les pays (la France, l'Italie, la Grande-Bretagne, le Canada, l'Australie) pour inspecter les machines électroniques.

De temps en temps sur cette planète, j'invite un garçon ou une fille à entrer dans la machine électronique. Tu viens?

Ah oui. Oui, merci beaucoup.



C'est fantastique!

Voici le tableau de bord. Les mini-Strobi travaillent ici. Ce sont mes aides. Tu sais, il faut vérifier l'altitude et la vitesse de chaque planète. Ce n'est pas facile.

